



## **Bergarako Udal Euskaltegitik kanpo** **euskara ikasten dutenentzako dirulaguntzen ARAUTEGIA**

### **1.- HELBURUA**

Diru-laguntza hauen helburua da Bergarako bizilagunek euskara ikasteko ikastaroetan parte har dezaten bultzatzea.

### **2.- BETE BEHARREKO BALDINTZAK**

Diru-laguntza eskuratu nahi duen bizilagunak ondorengo baldintzak bete beharko ditu:

- Bergaran erroldatuta egotea eskaera aurkeztu baino 2 hilabete lehenagotik.
- Aurreko urteko irailetik laguntza ematen den urteko abuzturako tartean euskara ikastaro batean parte hartzea, Udal Euskaltegitik kanpo.
- Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluko 2. eta 3. zatiek adierazitako kausaren baten pean ez egotea.
- Egunean egotea betebeharrak fiskaletan eta Gizarte Segurantzakoetan eta baita Udalarekin ere.
- Laguntza jasotzeko gutxienez honako asistentzia izan dela egiaztatzea: %90ekoa barru-ikastaroen kasuan eta %85ekoa gainontzekoetan.

### **3.- FINANTZIAZIOA**

Urtero udal aurrekontuan diru kopuru bat izendatuko da diru-laguntza hauetarako. Kopuru zehatzak interesatuei jakinaraziko zaizkie Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki baten bitartez.

### **4.- ESKAERAK**

Eskaerak Udaletxeko Erregistro Orokorrean aurkeztu beharko dira. Eta Udalaren webgunean edo udaletxeko Arreta Zerbitzuan eskuratu daitekeen inprimakia erabili behar da:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/home.do?De=EU074121910>

Eskaerak aurkezteko epea: 2025eko irailaren 15era artekoa, egun hori barne (aurreko ikasturtean, edo 2025eko udan egindako ikastaroetarako).

Eta ondorengo dokumentazioa ere aurkeztu beharko da:

- Nortasun Agiriaren kopia.
- Matrikularen ordainagiria.
- Euskaltegiaren ziurtagiria, asistentzia zenbatekoa (asistentziaren %) izan den azalduko duena.
- Langabetu-txartelaren kopia (lanik gabe egonez gero)
- Familia ugariko kideek, hori egiaztatuko duen txartela.
- Erakundeei e.a. egindako diru-laguntza eskaeren zein jadanik emandako diru-laguntzen gaineko zinpeko aitortpena.
- Azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 13. artikuluko 2. eta 3. zatiek adierazitako dirulaguntzak jasotzeko debeku-kausen pean ez dagoela dioen zinpeko aitortpena.
- Azkeneko urteko errenta deklarazioaren kopia edo egin ez izanaren zioa adierazten duen ziurtagiria. (Beka eskatzen bada bakarrik)
- Bizikidetzatza agiria. (Beka eskatzen bada bakarrik)

Eskaera aurkezteak esan nahi du eskatzaileek bere horretan onartzen dituztela araudi honetan ezarritako baldintzak.

Ez da beste dokumentazio motarik onartuko.

Bergarako Udalak eskatutako dokumenturen bat lehendik edukiko balu, dirulaguntzaren eskatzaileak ez luke aurkeztu beharrik izango, beti ere, eskaeran aurkeztu zireneko data eta organo edo bulegoa adierazten badira, eta ez badira bost urte baino gehiago igaro dagokien prozedura bukatu zenetik.

Hala ere, dokumentua lortzeko ezintasun materiala balego, organo eskudunak eskatu ahal izango du agiri hori aurkeztea, erabaki-proposamena egin aurretik.

## **5.- DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA.**

Emango diren laguntzak honako hauek izango dira:

**5.1. Beka.** Beka eskaria egiteko, etxeko bizikide kopuruaren arabera, urte bakoitzean onartuko diren gehieneko diru-sarrera garbiak Udal Euskaltegiak bertako ikasleentzako laguntzetan aplikatzen dituen berak izango dira. Erreferentzia gisa, 2024-2025 ikasturtean kontuan hartuko diren kopuruak hauek izango dira:

Bizikide-kopurua	Diru-sarrera garbia
1	13.236,00 €
2	22.594,00 €
3	30.668,00 €
4	36.421,00 €
5	40.708,00 €
6	43.945,00 €

Beka eskatzeko baldintzak betetzen dituztenei matrikulagatik ordaindutako **kopuru osoa itzuliko zaie.**



### **5.2. Langabetuentzako, familia ugarietako kideentzako eta 65 urtez gorakoentzako laguntza.**

Langabezian egonez gero, familia ugarietako kidea izanez gero edo 65 urte baino gehiago izanez gero, ordaindutakoaren %60 berreskuratu ahal izango da.

### **5.3. Gutxieneko dirulaguntza.**

Aurreko dirulaguntza motetatik kanpo gelditzen den ikasle orori, **ordaindutakoaren %25a bueltatuko zaio.**

Laguntzotarako aurreikusitako aurrekontua goian adierazitako gehienezko laguntzak emateko bestekoa ez balitz, eskari guztien artean proportzioan banatuko da.

## **6.- ERABAKIA**

Eskaerak aurkezteko epea bukatu ondoren, Udaleko Euskara departamentuak aztertuko ditu, eta agiriren bat falta bada, 10 eguneko epea emango da hura aurkezteko.

Epea bukatu, eta agiririk aurkeztu ez bada, interesatuak bere eskaeran atzera egin duela ulertuko da eta eskaera artxibatu egingo da.

Azkenik, Departamentuak txosten teknikoa egin ondoren, Udaleko Herritarren Batzorde Informatzaileak dirulaguntzak emateko proposamena egingo dio Alkateari erabakia har dezan.

Erabakia interesatuari jakinaraziko zaio eta, halaber, emandako dirulaguntzen informazioa udaletxeko iragarki taulan argitaratuko da.

Eskaerak aurkezteko epea bukatu eta, gehienez, hiru hilabeteko epean hartuko da erabakia.

Epe hori igaro ondoren, Udalak eskaeraren baten gainean erabakirik hartu ez badu, eskaera ez dela onartu ulertuko da.

Udalak, Batzorde Informatzailearen bitartez, beharrezko deritzon informazio osagarri guztia eskatu ahal izango du erabaki-proposamena formulatu aurretik.

## **7.- ONURADUNEN BETEBEHARRAK**

Onuradunaren betebeharrak dira:

- a) Diru-laguntzaren arrazoi diren jarduerak egin edo/eta helburuak betetzea.
- b) Diru-laguntzaren emakida edo erabilpenerako baldintzak, jarduerak eta helburuak bete direla Bergarako Udalaren aurrean justifikatzea.
- c) Udalak egin beharreko egiaztapen jarduketan pean jartzea.
- d) Bergarako Udalari berak lagundutako jarduera berberengatik jasotako beste dirulaguntzen berri ematea. Horren berri jakin bezain laster egin beharko da komunikazio hau eta, edozein kasutan, Udaletik jasotako fondoan erabilera justifikatu aurretik.
- e) Jasotako fondoan erabilerari buruzko egiaztapenak gutxienez bost urtez gordetzea.
- f) Jasotako dirulaguntza itzultzea, horretarako arrazoiren bat izango balitz.

## **8.- DIRU-LAGUNTZA ORDAINTZEKO MODUA**

Udalak erabakia hartutakoan onartutako diru-laguntzaren %100a ordainduko du.



### **9.- DIRULAGUNTZEN KONKURRENTZIA**

Udalak emandako dirulaguntza bateragarria da helburu berberarengatik jasotako beste edozein dirulaguntzarekin. Hala ere, dirulaguntza ezin izango da izan, beste diru-aguntza batzuekin batera zein bera bakarrik, lagundutako jardueraren kostua gainditzeko bestekoa.

### **10.- DIRULAGUNTZA ALDATZEA**

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzen aldaketek, eta, edozein kasutan, beste entitate publiko edo pribatu batzuetatik konkurrentzian jasotako laguntzek, emakidaren erabakia aldatzea ekar dezakete.

### **11.- DIRULAGUNTZA EZEZTATZEA**

Dirulaguntza berrikusteko eta, hala egokituz gero, ezeztatu eta jasotako diru-laguntza itzultzeko arrazoi izango dira:

Dirulaguntza beharrezko baldintzak bete gabe jaso izana.

- a) Dirulaguntzaren helburua, osorik edo zati batean, ez betetzea.
- b) Dirulaguntzari eman zaion erabilera zuritzeko derrigortasuna ez betetzea edo behar den bezala ez betetzea.
- c) Finantzen kontrol- eta frogatze-jarduerak oztopatzea, ezetza ematea, desenkusatzea edo erresistentzia jartzea; agiriak kontserbatzeko eta kontabilitate eta erregistratze aldetik dituzten betebeharrak ez betetzea; horien ondorioz emandako diru-laguntza zertan erabili den ziurtatzea oztopatzen bada, helburua betetzen ez bada edo helburu berarentzako bestelako diru-laguntza, diru-sarrera edo baliabideak baldin badaude.
- d) Araudi honetan diru-laguntzaren onuradunei ezarritako betebeharrak ez betetzea.

Itzuli beharreko diru-kopuruak eskubide publikoko diru-sarreratzat hartuko dira.

### **12.- HARTUTAKO BETEBEHARRAK EZ BETETZEA**

Dirulaguntza ezeztatzea ez dakarren ez-betetze bakoitza laguntzaren %5arekin zigortuko da dagokion espedientea tramitatu eta interesatuari audientzia eman ondoren.

### **13.- ARAUTEGI HONEN INTERPRETAZIOA**

Arautegi honen interpretazio eta garapenean sor daitezkeen zalantzak Alkateak erabakiko ditu.

### **4.- ZUZENBIDE OSAGARRIA**

Arautegi honetan espreski zehaztuta ez dagoenean, azaroaren 17ko 38/2003 legea, dirulaguntzei buruzkoa, aplikatuko da.



**SUBVENCIONES PARA AQUELLAS PERSONAS QUE ESTUDIAN EUSKERA**  
**FUERA DEL EUSKALTEGI MUNICIPAL DE BERGARA.**

**1.- OBJETO**

El objeto de estas subvenciones es impulsar la participación en cursos de euskera entre los habitantes de Bergara.

**2.- REQUISITOS A CUMPLIR**

Las personas residentes en Bergara que deseen recibir esta subvención deberán reunir los siguientes requisitos:

- Deberán estar empadronados/as en Bergara al menos dos meses antes de presentar la solicitud.
- Haber participado en algún curso de euskera fuera del Euskaltegi Municipal dentro del periodo que va desde septiembre del año anterior hasta agosto del año en que se conceden las subvenciones.
- No estar incurso en ninguna de las causas señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre.
- Estar al corriente en el pago de las obligaciones fiscales y con la Seguridad Social, así como con el Ayuntamiento.
- Para recibir la subvención deberán certificar como mínimo la siguiente asistencia: 90% en el caso de los cursos de internado y el 85% en los restantes.

**3.- FINANCIACIÓN**

Anualmente se consignará una cantidad para estas subvenciones en los presupuestos municipales. Las cantidades exactas consignadas se darán a conocer a las personas interesadas a través de un anuncio que se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

**4.- SOLICITUDES**

Las solicitudes deberán presentarse en el Registro General del Ayuntamiento de Bergara, utilizándose para ello el impreso que se encuentra disponible en la web municipal o en el B@Z del Ayuntamiento:

<https://uzt.gipuzkoa.eus/WAS/AYTO/USCServicioCiudadanoVer15WEB/home.do?De=CA074121910>

**El plazo de presentación de solicitudes finalizará el día 15 de septiembre de 2025 (incluido este día), para los cursos realizados en el curso escolar 2024-2025 o durante el verano del 2025.**

Junto con la solicitud se deberá presentar también la siguiente documentación:

- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad
- Recibo del abono de la matrícula.
- Certificado expedido por el Euskaltegi donde figure la asistencia del alumno/a (el % de asistencia).
- Fotocopia de la tarjeta de desempleo (en caso de estar desempleado/a).
- Carnet de familia numerosa, en su caso.
- Declaración jurada de las solicitudes de subvención presentadas a las instituciones, etc. Así como de las subvenciones ya recibidas.
- Declaración jurada de no estar incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la ley 38/2003 de 17 de noviembre.
- Fotocopia de la declaración de la renta del último ejercicio, o documento que certifique estar exento de realizarla y los motivos para ello (sólo en el caso de que se solicite una beca)



- Certificado de convivencia (sólo en el caso de que se solicite una beca).

La presentación de la solicitud implica que el solicitante acepta íntegramente las condiciones establecidas en las presentes bases.

No se aceptará otro tipo de documentación.

En el caso de que alguno de los documentos requeridos haya sido ya presentado anteriormente en el Ayuntamiento de Bergara, el solicitante no se verá obligado a presentarlo por segunda vez, siempre que no hayan transcurrido cinco o más años desde que lo hizo. Para ello, deberá indicar en la solicitud en qué fecha y a qué órgano o dependencia fueron presentados dichos documentos.

Sin embargo, si materialmente fuese imposible conseguir dichos documentos, el órgano competente podría solicitar que se presenten antes de la formulación de la propuesta de acuerdo.

## **5.- IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN**

Las subvenciones que se concederán serán las siguientes:

### **5.1. Beca.**

Para solicitar una beca, los ingresos netos máximos que se aceptarán por año en función de los miembros de la unidad de convivencia serán los mismos que aplica el Euskaltegi Municipal en las ayudas que concede a sus alumnos/as.

Como referencia, las cantidades que se tendrán en cuenta en el curso escolar 2024-2025 serán las siguientes:

Número de miembros	Ingresos netos
1	13.236,00€
2	22.594,00 €
3	30.668,00 €
4	36.421,00 €
5	40.708,00 €
6	43.945,00 €

A aquellos/as que reúnan los requisitos necesarios para solicitar una beca se les reintegrará el importe total abonado en concepto de matrícula.

### **5.2. Ayudas para desempleados/as, miembros de familias numerosas y mayores de 65 años.**

En caso de estar en situación de desempleo, ser miembro de familia numerosa o ser mayor de 65 años, se podrá recuperar el 60% del importe abonado.

### **5.3. Subvención mínima.**

A todos/as aquellos/as alumnos/as que queden fuera de las subvenciones anteriormente citadas, se les reintegrará el 25% del importe abonado.



En el caso de que la consignación presupuestaria prevista para estas ayudas fuese insuficiente para poder responder a todas las solicitudes presentadas, se distribuirá proporcionalmente entre todas las solicitudes.

## **6.- RESOLUCIÓN**

Una vez finalizado el plazo de presentación de solicitudes, éstas serán revisadas por el Departamento Municipal de Euskera, y, en el caso de que faltase algún documento, se concederá un plazo de 10 días para su subsanación.

Finalizado dicho plazo sin haberse presentado la documentación requerida, se entenderá que el interesado ha desistido y se procederá al archivo de la solicitud.

Finalmente, y una vez que el departamento haya emitido su informe técnico, la Comisión Municipal Informativa de Ciudadanía hará la propuesta de concesión de subvenciones a Alcaldía para que se adopte la resolución oportuna.

Se dará cuenta de la resolución adoptada a la persona interesada, y se expondrá al público en el tablón de anuncios del Ayuntamiento la información correspondiente a las subvenciones otorgadas.

La resolución será emitida en el plazo máximo de tres meses contados a partir de la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

Transcurrido dicho plazo, si el Ayuntamiento no ha adoptado ninguna resolución respecto a alguna solicitud, se entenderá que dicha solicitud no ha sido aceptada.

El Ayuntamiento, a través de la comisión informativa, podrá requerir toda información complementaria que considere necesaria antes de formular la propuesta de acuerdo.

## **7.- OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS**

Estas son las obligaciones de los/las beneficiarios/as:

- a) Realizar las actividades y/o cumplir los fines que fundamentan la concesión de la subvención.
- b) Justificar ante el Ayuntamiento de Bergara el cumplimiento de las condiciones, actividades y objetivos tenidos en cuenta para la concesión y uso de la subvención.
- c) Someterse a las actuaciones de comprobación que deberá realizar obligatoriamente el Ayuntamiento.
- d) Comunicar al Ayuntamiento de Bergara cualquier otra subvención que le haya sido otorgada para la misma actividad que ahora se subvenciona.
- e) Esta comunicación se deberá realizar nada más se tenga conocimiento de ello y, siempre, antes de justificar el destino de los fondos recibidos del Ayuntamiento.
- f) Conservar durante cinco años como mínimo los documentos justificativos de la utilización de los fondos recibidos.
- g) En caso de que exista algún motivo para la devolución de la ayuda recibida, efectuar dicha devolución.

## **8.- FORMA DE ABONO DE LA SUBVENCIÓN**

El Ayuntamiento abonará el 100% de la subvención concedida en el momento en que se adopte el acuerdo de concesión.

## **9.- CONCURRENCIA DE LAS SUBVENCIONES**

La subvención concedida por el Ayuntamiento es compatible con cualquier otra recibida para el mismo fin.

Sin embargo, el importe no podrá exceder, por sí solo o en concurrencia con otras subvenciones, al coste de la actividad subvencionada.



### **10.- MODIFICACIÓN DE LA SUBVENCIÓN**

Cualquier alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgada por otras entidades públicas o privadas, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de la concesión de la ayuda.

### **11.- ANULACIÓN O REVOCACIÓN DE LA SUBVENCIÓN**

Serán motivos para la revisión de la subvención así como, si procede, para su revocación y reintegro de la subvención concedida los siguientes:

- a) Haber recibido la subvención sin cumplir las condiciones requeridas para ello.
- b) Incumplimiento, total o parcial, de la actividad objeto de la subvención.
- c) Incumplimiento de la obligación de justificación o justificación insuficiente del destino de la subvención recibida.
- d) Impedir las actividades de control financiero o de comprobación, o negarse o poner resistencia a ellas; no cumplir las obligaciones en cuanto a conservación de documentos y a contabilidad y registro; impedir, como consecuencia de lo anterior, las acciones de comprobación del uso dado a las subvenciones recibidas, del cumplimiento del objetivo y si se han recibido otras subvenciones o disponen de otros ingresos o recursos para el mismo objetivo.
- e) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la normativa a las personas beneficiarias con motivo de la concesión de la subvención.

Los importes a reintegrarse considerarán como ingresos de derecho público.

### **12.- INCUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES CONTRAÍDAS**

Las infracciones que no conlleven la revocación de la subvención se penalizarán con el 5% de la subvención concedida, una vez tramitado el correspondiente expediente y concedido un plazo de audiencia al interesado/a.

### **13.- INTERPRETACIÓN DE LA NORMATIVA**

Cualquier duda surgida en la interpretación y desarrollo de esta normativa será resuelta por la Alcaldía.

### **14.- NORMATIVA COMPLEMENTARIA**

En todo lo no recogido expresamente en la presente normativa, se estará a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.